

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo (Španielsko) 16. marca 2016 – Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

(Vec C-158/16)

(2016/C 211/38)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Margarita Isabel Vega González

Žalovaný: Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

Prejudiciálne otázky

1. Má sa pojem „**pracovnoprávne podmienky**“, na ktorý odkazuje doložka 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa nachádza v prílohe smernice Rady 1999/70/ES ⁽¹⁾ z 28. júna 1999 o práci na dobu určitú, vykladať v tom zmysle, že tento pojem zahŕňa právnu situáciu, ktorá – tak ako v prípade stálych pracovníkov – dovoľuje pracovníkovi s pracovným pomerom na dobu určitú, ktorý bol zvolený do zastupiteľskej politickej funkcie, dosiahnuť na základe žiadosti prerušenie jeho služobného pomeru so zamestnávateľom, aby sa tak po zániku príslušného poslaneckého mandátu mohol vrátiť na svoje pracovné miesto?
2. Má sa **zásada nediskriminácie**, na ktorú odkazuje doložka 4 rámcovej dohody o práci na dobu určitú, ktorá sa nachádza v prílohe smernice Rady 1999/70/ES z 28. júna 1999 o práci na dobu určitú, vykladať v tom zmysle, že bráni regionálnemu právnomu predpisu, akým je článok 59 ods. 2 zákona 3/1985 o úprave verejnej služby vlády Astúrskeho kniežatstva, ktorý úplne a absolútne vylučuje možnosť, aby bol dočasný zamestnanec uvoľnený na výkon osobitnej funkcie, ak je zvolený za poslanca parlamentu, zatiaľ čo stálemu zamestnancovi takéto právo priznáva?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 175, 1999; Mim. vyd. 05/003, s. 368.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag (Holandsko) 21. marca 2016 – Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/Van Haren Schoenen BV

(Vec C-163/16)

(2016/C 211/39)

Jazyk konania: holandčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Rechtbank Den Haag

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS

Žalovaná: Van Haren Schoenen BV